

## ITALOELLENICA 2025

Il Laboratorio di Lingua, Traduzione e Studio del contatto linguistico italogreco del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana dell'Università Nazionale e Kapodistrias di Atene, in occasione dei **50 anni delle *Dieci Tesi per l'Educazione Linguistica Democratica***, organizza il Convegno Internazionale ITALOELLENICA 2025 dal titolo

### ***L'EDUCAZIONE LINGUISTICA IN GRECIA E IN ITALIA***

### ***L'ITALIANO LS NELL'ISTRUZIONE GRECA***

**Propilei dell'Università Nazionale e Kapodistrias di Atene (Panepistimiù, 30)**

**16, 17 e 18 ottobre 2025**

*Sotto l'egida di:*

Ambasciata d'Italia in Atene

*E in collaborazione con:*

Istituto Italiano di Cultura

I Lincei per la Scuola

Centro per la Lingua Greca

Accademia della Crusca

Società di Linguistica Italiana

GISCEL (Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica)

Associazione per la Storia della Lingua Italiana – Sezione Scuola

*Nea Paideia - Glossa*, rivista di Scienze dell'Educazione

## PROGRAMMA

**Giovedì 16 ottobre, Anfiteatro “I. Drakopoulos”**

9.30-10.00 Iscrizioni

Seduta di apertura

Presidenti: Eleni Sellà, Francesco Neri

10.00-10.15 Saluti istituzionali

Sofia Papaioannou, Prorettrice

Paolo Cuculi, Ambasciatore d'Italia

Theòodoros Papangelis, Presidente del Centro per la Lingua Greca

Relazioni

10.15-10.45 Domenica Minniti Gònias, *Le Dieci tesi per l'educazione linguistica democratica: una presentazione generale*

10.45-11.15 Silvana Ferreri, *L'educazione linguistica in Italia: fondamenti e attualità delle Dieci tesi tra ieri e oggi* (relatrice invitata)

11.15-11.45 Kostas Dinas, *L'educazione linguistica in Grecia: dall'approccio etnolinguistico alle sfide contemporanee del plurilinguismo e della democrazia* (relatore invitato)

11.45-12.00 Pausa caffè

12.00-12.30 Massimo Vedovelli, *Le Dieci tesi GISCEL e la politica linguistica europea* (relatore invitato)

12.30-13.00 Joseph Lo Bianco, *Nuove questioni di educazione linguistica (con riferimento all'italiano e al neogreco LS in Australia)* (relatore invitato)

13.00-13.30 Discussione

18.30-20.00 Aula Magna delle Cerimonie

*Conferimento della Laurea Honoris Causa del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana a Emanuele Banfi, professore dell'Università di Milano Bicocca*

## Venerdì 17 ottobre, Anfiteatro "I. Drakopoulos"

### ***L'educazione linguistica in Grecia***

Presidenti: Kostas Angelakos, Giorgos Kougioumtzis

- 10.00-10.20 Napoleon Mitsis, *La questione della lingua e i suoi influssi sull'insegnamento della lingua nella scuola: tappe dell'originale percorso linguistico della Grecia moderna dalla metà del XVIII fino alla fine del XX secolo*
- 10.20-10.40 Maria Mitsiaki, *Le lingue nei curricoli*
- 10.40-11.00 Anna Iordanidou, *L'insegnamento della grammatica nella scuola*
- 11.00-11.20 Stavros Kamaroudis, Dimitris Gousopoulos, *Il greco classico nell'istruzione di secondo grado fra retrocessione e necessario rinnovamento*

11.20-11.40 Pausa caffè

- 11.40-12.00 Zoe Gavriilidou, *Applicazioni dell'Intelligenza Artificiale nell'insegnamento delle lingue*
- 12.00-12.20 Marina Tzakosta, Jorgos Livadiotakis, Anastasia Macheridou, Maria Dafermou, *Il prestito come procedura di rinforzo nell'insegnamento delle lingue locali, minoritarie e di eredità culturale*
- 12.20-12.40 Dimitrios Koutsogiannis, *Sfide contemporanee nell'insegnamento del greco fuori di Grecia*
- 12.40-13.00 Discussione

### ***L'educazione linguistica in Italia***

Presidenti: Silvana Ferreri, Domenica Minniti Gònias

- 16.00-16.20 Stefano Gensini, *Le Dieci tesi e il contesto politico-culturale italiano*
- 16.20-16.40 Cristina Lavinio, *L'italiano nei "programmi" della scuola italiana. Tra ricerca linguistica, Dieci tesi e raccomandazioni europee*
- 16.40-17.00 Cristiana De Santis, *Tra grammatica vissuta e grammatica riflessa: la riflessione grammaticale in 50 anni di educazione linguistica democratica*
- 17.00-17.20 Massimo Gioseffi, *Tra innovazione e restaurazione: l'insegnamento del latino nella scuola italiana*
- 17.20-17.40 Pausa caffè
- 17.40-18.00 Andrea Villarini, *L'uso delle tecnologie nella didattica dell'italiano a stranieri: ambienti, strumenti, competenze*
- 18.00-18.20 Emanuele Banfi, *Minoranze linguistiche (storiche e nuove) a scuola: nel ricordo di Tullio De Mauro*
- 18.20-18.40 Matthias Heinz, *L'insegnamento dell'italiano all'estero: la situazione dell'Austria con uno sguardo sui paesi tedescofoni*
- 18.40-19.00 Discussione

**Sabato 18 ottobre, Teatro “Iris” dell’EKPA (Akadimias, 55)**

**Tavola rotonda**

***L’italiano LS nell’istruzione greca fra passato e presente***

Coordinatori: Alberto Amadei, Evangelia Lezè

10.00-10.20 Jannis Delijannis, *L’italiano nell’istruzione pubblica nel contesto del pluringuismo: problemi e prospettive*

10.20-10.40 Sofia Kitsou, *L’italiano a scuola e i curricoli d’insegnamento*

10.40-11.00 Mariangela Rapacciuolo, *L’Istituto Italiano di Cultura, punto di riferimento per l’insegnamento della lingua italiana in Grecia (Atene e Salonicco)*

11.00-11.20 Anna Moni, *L’italiano LS nell’istruzione privata in Grecia*

11.20-11.40 Veronica Tania Roberta Sole, Daniela De Rosa, *L’italiano come lingua madre e straniera nella Scuola Italiana di Atene: percorsi verticali e influenze cross-linguistiche nei bilingui Italo-Greci*

11.40-12.00 Pausa caffè

12.00-12.00 Domenica Minniti Gònias, Federica Grasso, *Grammatiche italiane per greci tra il XVIII e il XX secolo: la Καινή πρακτική μέθοδος πρὸς εκμάθησιν της ιταλικῆς γλώσσης, di autore anonimo (Zante 1866)*

12.20-12.40 Gerasimos Zoras, *Lingua e letteratura italiana nell’università di Atene (Facoltà di Lettere, Didaskaleio). Il contributo di Salvatore Battaglia (1904-1971)*

12.40-13.00 Discussione

13.00-13.15 Conclusioni e chiusura del convegno

**Comitato scientifico**

Kostas Angelakos (Università dello Ionio), Paolo Balboni (Università Ca’ Foscari Venezia), Spyros Doukakis (Istituto di Politica Educazionale), Silvana Ferreri (Università della Tuscia), Hermann W. Haller (Università di New York), Anthony Mollica († 2024, Università dell’Ontario), Massimo Palermo (Università per Stranieri di Siena), Theòdoros Papangelis (Accademia di Atene), Geppi Patota (Università degli Studi di Siena), Michele Prandi (Università di Genova), Lorenzo Renzi (Università di Padova), Francesco Sabatini (Accademia della Crusca), Marcello Silvestrini (Università per Stranieri di Perugia), Georgios Spanòs (Università Nazionale e Kapodistrias di Atene), Susanna Schlein (Consigliera d’Ambasciata), Elina Suomela Härmä (Università di Helsinki), Immacolata Tempesta (Università del Salento), Massimo Vedovelli (Università per Stranieri di Siena).

**Comitato organizzativo**

Domenica Minniti Gònias, Federica Grasso, Jannis Delijannis, Pantelis Kotsikòris, Michalis Fafoutis, Irini Kouli, Athanasios Tousak, Olga Ventouri.

## **Il Convegno partecipa alla Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2025**



**Durante il Convegno ci sarà un'esposizione di manuali per l'italiano LS delle case editrici Polyglot, Edilingua, Primus, Ornimi.**



EDILINGUA

PRIMUS

ornimi  
E D I T I O N S

**Ai partecipanti verrà rilasciato un attestato previa iscrizione al Convegno, qui:**

**[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSexbhjDGi4FpkpS1wVQ\\_oRphdobHn75FEFul-Xdws\\_ZRj2YIQ/viewform?usp=preview](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSexbhjDGi4FpkpS1wVQ_oRphdobHn75FEFul-Xdws_ZRj2YIQ/viewform?usp=preview)**